

BY10

RU

РУКОВОДСТВО ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ  
УСТРОЙСТВО ИЗМЕРЕНИЯ  
ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ



 TROTEC

**Оглавление**

Указания к руководству по эксплуатации ..... 2

Безопасность..... 2

Информация об устройстве ..... 3

Транспортировка и хранение..... 4

Обслуживание ..... 4

Техобслуживание и ремонт..... 5

Неисправности и неполадки ..... 5

Утилизация ..... 5

**Указания к руководству по эксплуатации**

**Символы**



**Предупреждение об электрическом напряжении**

Этот символ указывает на то, что за счет электрического напряжения существуют опасности для жизни и здоровья людей.



**Предупреждение**

Сигнальное слово обозначает опасность со средней степенью риска, которая, если не предотвратить ее, может привести к смерти или тяжелой травме.



**Осторожно**

Сигнальное слово обозначает опасность со средней степенью риска, которая, если не предотвратить ее, может привести к незначительной или умеренной травме.

**Указание**

Сигнальное слово указывает на важную информацию (например, на материальный ущерб), но не на опасности.



**Информация**

Указания с этим символом помогут Вам быстро и надежно выполнять соответствующие работы.



**Соблюдать руководство**

Указания с этим символом указывают Вам на то, что необходимо соблюдать руководство по эксплуатации.

Актуальную редакцию руководства по эксплуатации и Декларацию о соответствии стандартам ЕС Вы можете скачать по следующей ссылке:



BY10



<https://hub.trotec.com/?id=41249>

**Безопасность**

**Внимательно прочитайте данное руководство перед вводом в эксплуатацию / использованием и всегда храните его в непосредственной близости от места установки устройства или на самом устройстве.**



**Предупреждение**

**Прочитайте все указания по безопасности и инструкции.**

Несоблюдение указаний по безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

**Сохраняйте все указания по безопасности и инструкции на будущее.**

Устройство разрешается использовать детям в возрасте от 8 лет, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или недостающими опытом и знаниями, если они находятся под контролем или были проинструктированы по безопасному использованию устройства и понимают связанные с этим опасности.

Детям запрещается играть с устройством. Очистку и техобслуживание не разрешается проводить детям без контроля.

- Не эксплуатируйте устройство во взрывоопасных помещениях или зонах и не устанавливайте его там.
- Не эксплуатируйте устройство в агрессивной атмосфере.
- Не погружайте устройство в воду. Не допускайте попадания жидкостей во внутреннее пространство устройства.
- Устройство разрешается использовать только в сухом окружении, но ни в коем случае не использовать его под дождем или при относительной влажности воздуха выше условий эксплуатации.
- Защищайте устройство от постоянных прямых солнечных лучей.

- Не удаляйте с устройства предупреждающие знаки, наклейки или этикетки. Поддерживайте все предупреждающие знаки, наклейки и этикетки в читаемом состоянии.
- Не открывайте устройство.
- Соблюдайте условия хранения и эксплуатации в соответствии с главой "Технические характеристики").

### Использование по назначению

Используйте устройство исключительно для измерения давления в шинах на вентилях Шрадера, применяемых, например, в автомобильных и мотоциклетных шинах, а также частично в велосипедных шинах, и в рамках диапазона измерений, указанного в технических характеристиках.

Для того чтобы использовать устройство по назначению, используйте исключительно испытанные компанией Trotec принадлежности и испытанные компанией Trotec запчасти.

### Использование не по назначению

Не используйте устройство во взрывоопасных зонах или для измерений в жидкостях или с токоведущими частями. Trotec не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате использования не по назначению. В этом случае теряют силу гарантийные обязательства. Самовольные конструкционные изменения, пристройки или переоборудование устройства запрещены.

### Квалификация персонала

Лица, использующие данное устройство, должны:

- прочитать и понять руководство по эксплуатации, в особенности, главу Безопасность.

### Остаточные опасности



#### Предупреждение

Опасность задохнуться!  
Не оставляйте упаковочный материал без присмотра. Он может стать опасной игрушкой для детей.



#### Предупреждение

Устройство – не игрушка и не должно попадать в детские руки.



#### Предупреждение

От данного устройства могут исходить опасности, если оно используется не проинструктированными лицами, ненадлежащим образом или не по назначению! Обращайте внимание на квалификацию персонала!



#### Осторожно

Держите устройство на достаточном расстоянии от источников тепла.

### Указание

Для того чтобы предотвратить повреждения устройства, не подвергайте его воздействию экстремальных температур, экстремальной влажности или сырости.

### Указание

Не используйте для чистки устройства едкие и абразивные средства, а также растворители.

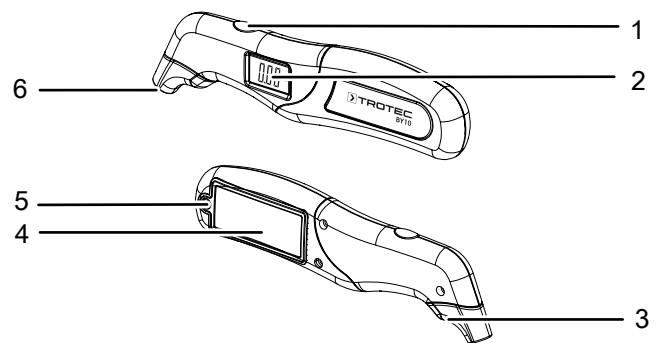
## Информация об устройстве

### Описание устройства

С помощью устройства Вы можете определить давление в шинах с цифровой точностью и посмотреть его на ЖК-дисплее.

Устройство имеет встроенный светодиодный фонарик, с помощью которого Вы можете определять давление или состояние шин в темноте.

### Иллюстрация устройства



№	Название
1	Функциональная кнопка
2	ЖК-дисплей
3	Светодиодный фонарик
4	Крышка отсека для батареек
5	Винт, крышка отсека для батареек
6	Измерительный наконечник

## Дисплей



№	Название
7	Индикатор единицы измерения: <i>psi</i>
8	Индикатор единицы измерения: <i>бар</i>
9	Индикатор единицы измерения: <i>кПа</i>
10	Индикатор измеряемых значений

## Технические характеристики

Параметр	Значение
Модель	BY10
Диапазон измерения	От 5 до 100 psi От 0,35 до 6,9 бар От 35 до 690 кПа
Точность	±1 % / 0,5 psi ±1 % / 0,05 бар ±1 % / 3,5 кПа
Условия окружающей среды	От 0 до 50 °C (от 35 до 122 °F) при отн. влажности < 80 %
Электропитание	2 батарейки AAA по 1,5 В
Автоматическое отключение	Примерно через 45 секунд
Размеры (длина x ширина x высота)	156 x 20 x 42 мм
Вес	82 г

## Объем поставки

- 1 устройство измерения давления в шинах
- 2 батарейки на 1,5 В AAA
- 1 краткое руководство

## Транспортировка и хранение

### Указание

Ненадлежащее хранение или транспортировка устройства могут привести к его повреждению. Учитывайте информацию о транспортировке и хранении устройства.

## Транспортировка

Устройство было наилучшим образом упаковано изготовителем, чтобы защитить его от повреждений при транспортировке.

Транспортируйте устройство в сухом и защищенном состоянии, например, в подходящей сумке, чтобы защитить его от внешних воздействий.

## Хранение

При неиспользовании устройства соблюдайте следующие условия хранения:

- в сухом месте, защищенном от мороза и жары
- в защищенном от пыли и прямых солнечных лучей месте
- Температура хранения соответствует диапазону, указанному в главе "Технические характеристики".
- Удалить батарейки из устройства.

## Обслуживание

### Вставка батареек

#### Указание

Убедитесь в том, что поверхность устройства сухая и что устройство выключено.

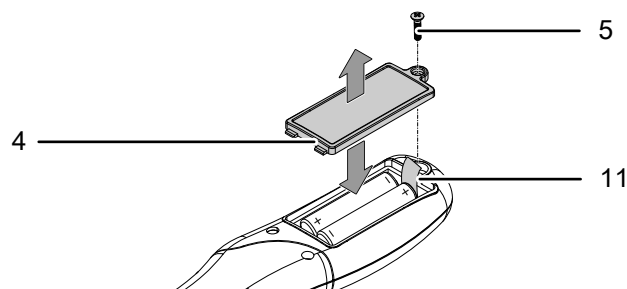


#### Информация

Перед первым использованием необходимо удалить полосу для защиты батареек (11).

Батарейка подлежит замене, если при запуске слабо видны показания на ЖК-дисплее.

1. С помощью отвертки осторожно выкрутите винт (5) на задней стороне устройства.
2. Снимите крышку отсека для батареек (4).
3. Вставьте батарейки (2 батарейки AAA) в отсек для батареек, учитывая правильную полярность.
4. Установите крышку отсека для батареек (5) на отсек.
5. С помощью отвертки осторожно закрутите винт (5).



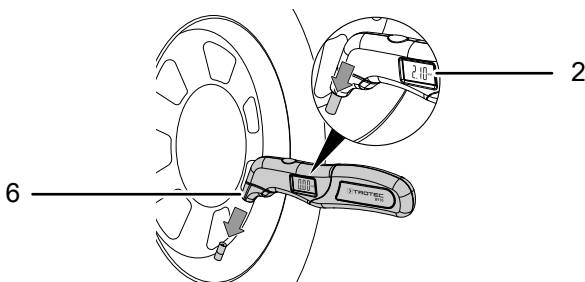
## Включение и измерение давления воздуха



### Информация

При измерении шины должны быть холодными! В случае теплых шин может быть искажен результат измерения.

1. Нажмите функциональную кнопку (1), чтобы включить устройство.
  - ⇒ Включается ЖК-дисплей (2) и сначала показывает единицу измерения, использованную последний раз.
  - ⇒ Включается светодиодный фонарик (3).
2. Установите измерительный наконечник (6) на вентиль Вашей шины. На ЖК-дисплее (2) показывается давление в шине с выбранной до этого единицей измерения.



### Изменение единицы измерения: psi / бар / кПа

Нажав еще раз на функциональную кнопку (1), Вы можете изменить единицу измерения (psi - бар - кПа).

### Функция автоматического отключения

Если устройство не используется 45 секунд, то оно автоматически отключается.

### Выключение

Если Вы хотите выключить устройство (1), нажмите функциональную кнопку примерно на 3 секунды, пока устройство не отключится.

## Техобслуживание и ремонт

### Чистка

Очищайте устройство увлажненной, мягкой, неворсящейся салфеткой. Следите за тем, чтобы в корпус не попала влага. Не используйте для смачивания салфетки спрей, растворители, спиртосодержащие и абразивные чистящие средства, а пользуйтесь только чистой водой.

### Ремонт

Не производите никаких изменений устройства и не вставляйте никаких запчастей. Для ремонта или проверки устройства обратитесь к производителю.

## Неисправности и неполадки

Устройство было неоднократно проверено во время производства на безупречное функционирование. Если все же возникнут неисправности, то проверьте устройство, как описано ниже.

### Сегменты индикации на дисплее плохо видны или лампочка дисплея горит слишком слабо:

- Мощность батареек слишком малая, необходимо заменить батарейки

### Светодиодный фонарик горит слишком слабо или не включается

- Мощность батареек слишком малая, необходимо заменить батарейки

## Утилизация



Символ зачеркнутого мусорного ведра на отслужившем свой срок электрическом и электронном устройстве говорит о том, что по окончании его срока службы его нельзя выбрасывать в бытовой мусор. Для бесплатного возврата вблизи Вас в распоряжении имеются контейнеры для отслуживших свой срок электрических и электронных устройств. Адреса Вы можете получить в Вашем городском или коммунальном управлении. Вы можете также на нашем веб-сайте <https://de.trotec.com/shop/> получить информацию о других созданных нами возможностях возврата.

В результате отдельного сбора отслуживших свой срок электрических и электронных устройств должны быть достигнуты повторное использование, утилизация материалов и другие формы утилизации отслуживших свой срок устройств, а также предотвращены негативные последствия при утилизации возможно содержащихся в устройствах опасных материалов на окружающую среду и здоровье людей.



Батарейки и аккумуляторы не выбрасываются в бытовой мусор, а в Европейском Союзе – согласно Директиве 2006/66/EG ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 06 сентября 2006 года по батарейкам и аккумуляторам – подвергаются квалифицированной утилизации. Просим утилизировать батарейки и аккумуляторы в соответствии с законодательными положениями.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)